2025/11/11 12:58 1/3 Genesis 30:14

Genesis 30:14

אַפּשֶּׁדָּה נַיְבָא אֹתָּם נִימְצֵא דְּוּדָאִים בַּשֶּׁדָּה נַיְבֵא אֹתָם נִימְצֵא דְּוּדָאִים בַּשֶּׂדָּה נַיְבֵא אֹתָם (נַּבָּא אֹתָם נִימְצֵא דְּוּדָאִים בַּשֶּׁדָּה נַיְבָא אֹתָם

The Hebrew א word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. It only ever occurs in conjunction with nouns associated with the definite article ח.Genesis 1.1 אַל לאָח אָפוֹי וְחָאַמְר רְחָל אַל לאֶח מִנִּי גָאַ לי מדוּדְאַי בְּגָן ESV In the days of wheat harvest Reuben went and found mandrakes in the field and brought them to his mother Leah. Then Rachel said to Leah, "Please give me some of your son's mandrakes.

During wheat harvest, Reuben went out into the fields and found some mandrake plants, which he brought to his mother Leah. Rachel said to Leah, "Please give me some of your son's mandrakes."

NLT One day during the wheat harvest, Reuben found some mandrakes growing in a field and brought them to his mother, Leah. Rachel begged Leah, "Please give me some of your son's mandrakes."

```
έπορεύθη δὲplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigδέ
        δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. Ρουβην ἐνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigėν
        greek
        Preposition meaning "in". ἡμέραις θερισμοῦ πυρῶν καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
        greek
         * And * Also * Both * Even * Too * So
        ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εὖρεν μῆλα μανδραγόρου ἐνρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigἐν
         Preposition meaning "in". \tau \tilde{\omega}plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò, \dot{\eta}, \dot{\tau}ó
         greek
        Meaning:
         * The
         The definite article.
        Forms
        Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ ἀγρῷ καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί
         Meaning
          And * Also * Both * Even * Too * So
        Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἤνεγκεν αὐτὰρlugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός
        greek
        Meaning
         * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
        Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
        Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) πρὸςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigπρός
        greek
         Meaning
         * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About
         Preposition. Occurs 703 times in the New Testament.
        πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... Λειαν τὴνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigó, ἡ, τό
LXX
         greek
         Meaning:
         * The
         The definite article.
         Forms
        Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ μητέρα αὑτοῦplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigαὐτός
        areek
        Meaning
         * He, she, it * Himself, herself, itself * Same
        Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.
         Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) εἶπεν δὲplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigδέ
        δ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. Pαχηλ τῆρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò, ή, τό
         areek
        Meaning:
         * The
         The definite article.
        Forms
        Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ Λεια δός μοι τῶνplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò, ἡ, τό
         Meaning:
          The
         The definite article.
        Forms
        Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ μανδραγορῶν τοῦplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò, ἡ, τό
        greek
        Meaning:
         * The
         The definite article.
         Forms
         Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ υἰοῦ σου
```

KJV And Reuben went in the days of wheat harvest, and found mandrakes in the field, and brought them unto his mother Leah. Then Rachel said to Leah, Give me, I pray thee, of thy son's mandrakes.

Genesis 30:13 ← Genesis 30:14 → Genesis 30:15

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Genesis → Genesis 30

From:

https://groveserver.com/bible/- BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=genesis_30:14

Last update: 2025/10/23 00:28

